



THE UNIVERSITY of EDINBURGH

ABC curriculum designを用いたコース再設計 ー対面からハイブリッドへ



エディンバラ大学日本学科
日本語講師
千葉早絵

エディンバラ大学におけるCovid-19の影響

2019年度後期（全11週）

3/13 Week8	Week9の休講、Week10,11のオンライン授業、1,2年生試験の中止、3,4年生オンライン試験の実施 →以上の4つが決定
3/16 Week9	全授業休講（オンライン授業準備期間）
3/23 Week10	オンライン授業開始
3/30 Week11	オンライン授業終了
~4月上旬	春休み
4月中旬	オンライン試験、9月からのハイブリッド授業が決定

スコットランド
ロックダウンへ



約4ヶ月間の準備期間

エディンバラ大学ハイブリッド授業実施計画

- 既存コースをハイブリッド（オンライン）コースへ
- 不確定要素
 - 対面／同期授業の比率 教室確保の問題（ソーシャルディスタンス）
 - 学生の状況（エディンバラにいる？、インターネット環境）
- 条件
 - 対面／同期授業に参加できなくても学修目標が達成できるコースにする
 - 語学コース 対面／同期授業 推奨時間：週50分
 - 対面授業のオンライン中継は行わない（ハイフレックス不可）

ABC学びのデザイン

ABC (Arena, Blended, Connected) curriculum design

ブレンド型及びオンラインコース開発のための90分間の実践的かつ協働的なワークショップ手法

- 開発者
 - University College London(UCL), Digital Education
 - Dr Clive Young and Nataša Perović
- 目的
 - 短時間で効果的かつ効率的にブレンド型及びオンラインコースのカリキュラムをデザインすること
 - コース開発チームが対話を通し、学習者の学修経験を可視化し、整理することで、対面授業で行ってきた学修活動をどのようにデジタル化できるかを検討すること

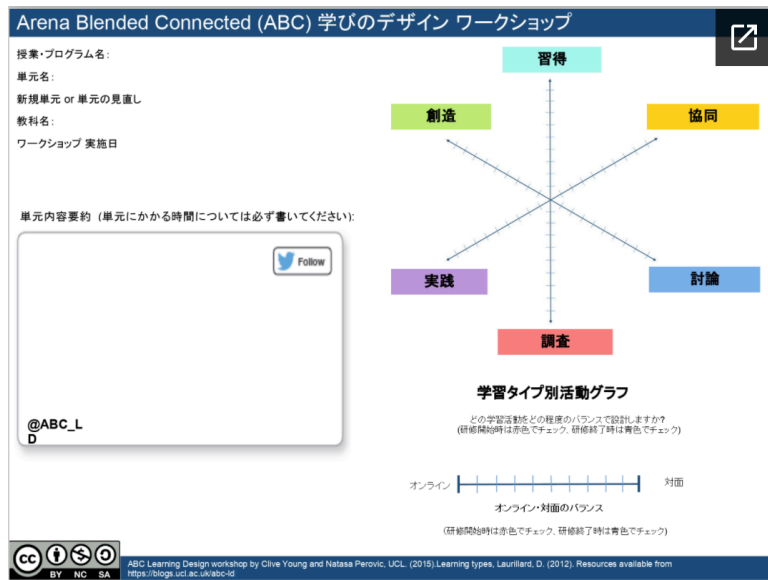
既存コースをハイブリッドコースへ

ABC学びのデザインワークショップの流れ

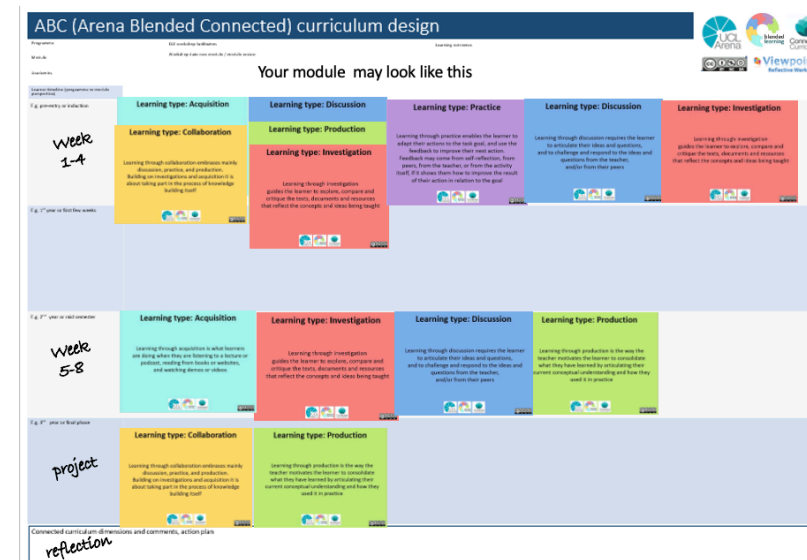
1. コースのセールスポイントをツイッター形式でまとめる（140字）
2. コースの学修活動を6つの学修タイプに分類し、視覚化する
 - 6つの学修タイプ=Acquisition, Inquiry, Discussion, Practice, Collaboration, Production



レーダーチャート（学修活動のバランス）



ストーリーボード（学修活動内容）



Source: ABC LD resources in Japanese <https://blogs.ucl.ac.uk/abc-ld/abc-ld-resources-in-japanese/>

3. 具体的な学修活動を計画する（各学修活動の目的・内容の明確化）

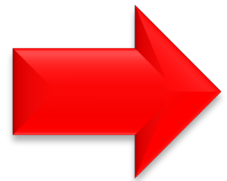
Online ABC

- 簡易版オンラインABC学びのデザイン
- 90分→60分
- Online ABC, University College London(UCL), Digital Education
- <https://blogs.ucl.ac.uk/abc-ld/home/online-abc/>
- 学修タイプカード→ワークシート (MS Word)
- 学修活動時間レーダーチャート→(MS Excel)

エディンバラ大学日本学科の実践

- オンラインでABC学びのデザインワークショップを実施（6月）
- 60分の短縮バージョン
- 既存コースをハイブリッドコースにする道筋が明確になった
 - 対面授業で行っていた学修活動の分析・分類

従来の方法



デジタル技術

ABC実践例Ⅰ 学習モジュールの紹介

- 日本語上級コース（日本学専攻4年生）
- 通年コース（11週間×2）
- 学生数14名
- 従来の対面授業 **週3時間**
 - 週50分同期授業＋週50分同期ドロップインセッション
＋非同期授業

学修活動の視覚化・明確化

・「ストーリーボード」→Trello

A screenshot of a Trello board titled "JL4" with a blue header. The board is organized into eight vertical lanes representing weeks from Week 2 to Week 8. Each lane contains a list of study activities, each represented by a card with a colored label indicating the activity type. The activities include video summaries, grammar videos, online quizzes, discussions, and essays. Week 6 is labeled as a "Reading week (No class)". The board also features a top navigation bar with tabs for "Board", "JL4", "Personal", "Private", and "Invite", and a right sidebar with "Butler" and "Show Menu" options.

Board: JL4

Week 2

- Acquisition: Video: Summary Skill 1 Video [5 mins]
- Acquisition: Watch grammar videos [5 mins each]
- Practice: W2 Online Quiz (Grammar) 1 [0.5 hour]
- Practice: W2 Online Quiz (Grammar) 2 [0.5 hour]
- Practice: W2 Online Quiz (Kanji) [0.5 hour]
- Acquisition: Kanji [1.5 hours]
- Production, Collaboration, Discussion, Investigation: Blog 1

Week 3

- Collaboration, Practice: Discussion 1: Teams [50mins]
- Acquisition: Video: Summary Skill 2 Video [5 mins]
- Acquisition: Watch grammar videos [5 mins each]
- Practice: W2 Online Quiz (Grammar) 1 [0.5 hour]
- Practice: W2 Online Quiz (Grammar) 2 [0.5 hour]
- Practice: W2 Online Quiz (Kanji) [0.5 hour]
- Acquisition: Kanji [1.5 hours]

Week 4

- Collaboration, Practice: Discussion 1: Teams [50mins]
- Acquisition: Video: Summary Skill 3 Video [5 mins]
- Acquisition: Watch grammar videos [5 mins each]
- Practice: W2 Online Quiz (Grammar) 1 [0.5 hour]
- Practice: W2 Online Quiz (Grammar) 2 [0.5 hour]
- Practice: W2 Online Quiz (Kanji) [0.5 hour]
- Acquisition: Kanji [1.5 hours]

Week 5

- Acquisition: Video: Summary Skill 4 Video [5 mins]
- Acquisition: Watch grammar videos [5 mins each]
- Practice: W2 Online Quiz (Grammar) 1 [0.5 hour]
- Practice: W2 Online Quiz (Grammar) 2 [0.5 hour]
- Practice: W2 Online Quiz (Kanji) [0.5 hour]
- Acquisition: Kanji [1.5 hours]
- Production, Collaboration, Discussion, Investigation: Blog 1

Week 6

Reading week (No class)

Status: Rough Plan

+ Add another card

Week 7

- Essay 1 Guidance
- Status: Rough Plan
- Discussion: Discuss key concepts [15mins]
- Production: Essay 1 Outline & topic sentences [1hr]
- Practice: Online Quiz (vocabulary for Japanese academic writing) [20 minutes]
- Collaboration, Practice, Discussion: Discussion 1: Teams [50mins]
- + Add another card

Week 8

- Business emails and letters 1
- Status: Rough Plan
- Acquisition: Pre-reading activity: video [10 mins]
- Practice, Acquisition: Reading activity 1: Textbook [1 hour]
- Collaboration, Practice, Discussion: Discussion 1: Teams [50mins]
- Acquisition: Video: Summary Skill 1 Video [5 mins]
- Acquisition: Watch grammar videos [5 mins each]
- Practice: W2 Online Quiz (Grammar) 1 [0.5 hour]
- Practice: W2 Online Quiz (Grammar) 2 [0.5 hour]

学生と学修活動/目的の共有



• Blackboard Learn (Learning Module)

Japanese Language 4 (2020-2021)[YR]

Course Materials

W2 カルチャーショックW曲線

Reading [2 hours]



Week 2 Cross-cultural understand

Enabled: Statistics Tracking

Welcome to Week 2 of the Cross-cultural u

Total time of study: approximately 10 hour

Topic: Culture shock; the U/W-Curve Hyp
By the end of this week, you will be able to

1. use vocabulary, kanji, and grammar,
2. read a passage with logical complex
3. identify comparative expressions, ar



Week 3 Cross-cultural understand

Welcome to Week 3 of the Cross-cultural u

Total time of study: approximately 10 hours

Topic: cross-cultural communication;con
By the end of this week, you will be able to:

1. state your opinions based on your ex
2. find paraphrase expressions and gra



Week4 Language and Culture

Enabled: Statistics Tracking

Welcome to Week 4 of the Language and C

Total time of study: approximately 10 hours

Topic: young Japanese; keigo; situation;
By the end of this week, you will be able to:

Table of Contents



< Page 12 of 26 >

1. W2 カルチャーショックW

1.1. Vocabulary [2 hours]

1.1.1. S1W2 カルチャ

1.1.2. S1W2 カルチャ

1.1.3. S1W2 カルチャ

1.1.4. JL4 S1W2 カル

1.2. Reading [2 hours]

1.2.1. Pre-reading ac

1.2.2. Reading activit

1.2.3. W2 カルチャー

1.2.4. W2 カルチャー

1.2.5. Reading Skill

1.2.6. Reading skill1

1.2.7. Reading skill 1

1.3. Discussion [1 hour]

1.3.1. Discuss key co

1.4. Grammar [2.5 hour]

1.4.1. Grammar1 tex

1.4.2. W2 Online Qui

1.4.3. W2 Online Qui

1.5. Writing [1.5 hours]

1.5.1. Writing 1 (Blog

1.5.2. Summary Skill

Reading Skills 1:Video and Textbook [10 mins]

Learning type: Acquisition

Purpose:

This activity is for developing reading skills to read advanced Japanese text effectively focusing on identifying comparative expressions.

What to do:

Please watch the reading skills 1 video and fill in the blanks on page 9 of the textbook.



読解スキル I 【対比(たいひ)】 comparison

教科書P9



学生の様子

- 非同期授業(クイズ、テスト、課題等)によく取り組んでいる
- 同期授業が足りないという声は出ていない
- 同期授業に来られない場合はディスカッションボードに自分の考えを投稿＝出席点

ABC実践例 2 チームティーチング

- 日本語初級コース（他学部1、2年生）
- 1セメスターコース（11週間×1）
- 学生数120名
- 従来の対面授業 **週4時間**
→ 週50分同期授業＋非同期授業

学修活動の視覚化・明確化

- 「ストーリーボード」→Trelloを他教員と共有



The screenshot displays a Trello board titled "FJL1 2020-21". The board is organized into columns representing weeks (Week 2, Week 3, Week 7, Week 8). A card titled "Shadowing Target Dialogue [15 minutes]" is selected, showing its details. The card is labeled "Practice" and "Acquisition". It includes a description, a purpose, and a description for students. The card also has a checklist, a due date, and an attachment. The card is part of a list titled "Week 4".

Shadowing Target Dialogue [15 minutes]
in list [Week 4](#)

LABELS
Practice Acquisition +

Description Edit

- Remember to add activity type label(s)
- Remember to add study time estimate

Purpose
Add a brief rationale for the activity
This activity is for improving speaking and listening skills. Shadowing is an effective method to develop your oral proficiency.

Description for students
Add the description/instruction for students here (can just be first draft/notes at the start)
1Reading aloud: Read the text aloud as you listen to the CD or audio file.
2First Shadowing: Start to repeat aloud what you hear before the speaker finishes the sentence by looking at the text and paying attention to the pitch of the speaker's voice on the CD or audio file.
3Second Shadowing: Listen to the CD or audio file and shadow it once more, without looking at the text.
4Recording your speech: Once you have completed this process, record your own voice, and check it by comparing your speech with the CD or audio file.

Hybrid Design notes
Add detail here of how this activity will take place in a hybrid environment

Custom Fields

STATUS	OUTSTANDING CO...	COMMENT
Select...	Select...	Add comment...

SUGGESTED
Join

ADD TO CARD
Members
Labels
Checklist
Due Date
Attachment
Cover

POWER-UPS
Custom Fields
+ Add Power-Ups
Get unlimited Power-Ups, plus much more.
Upgrade Team

ACTIONS
Move
Copy
Make Template
Watch

学生からの中間コースフィードバック

Q1 最も学習に従事していると感じる時

- 同期授業
- 非同期授業（オンライン小テスト、Learnの教材）

Q2改善点

- 同期授業を増やしてほしい
- オンライン小テスト、講義動画を増やしてほしい

Q3その他のコメント

- 多くの学生が概ね満足している

ABC実践例3 学生からのフィードバックとその対応

- 日本語中級コース（日本学専攻2年生）
- 1セメスターコース（11週間×1）
- 学生数5名
- 従来の対面授業 **週5時間**
→ 週50分同期授業＋非同期授業

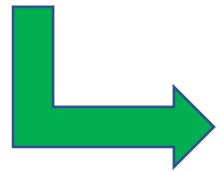
学生からの中間コースフィードバック

Q1 最も学習に従事していると感じる時

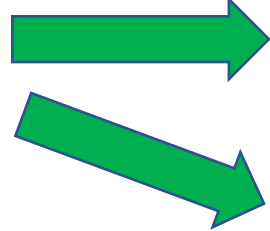
- 同期授業

Q2改善点

- 同期授業を増やしてほしい
 - 新しい文法や語彙を学ぶ時、クラスメートや先生と一緒に練習した方が効率的に習得できる
 - セルフスタディーだと勉強のペースを保つのが難しい



週50分同期ドロップ
インセッションを
追加



非同期活動として既に組み込まれている
Acquisitionの活動と一緒に行う

同期に来られない学生は非同期のまま行う

Q3その他のコメント

- Learn Moduleがよく構成されている

ABC curriculum designを用いて対面 からハイブリッドへ コース再設計を行っ た結果・・・

効率的かつ効果的に対面コースをハイブリッド（オンライン）コースに移行できた

学修活動の内容とその目的が可視化されているので、学生も取り組みやすそうだった

対面授業がないことや同期授業時間数の少なさに対する不満が予想していたより少なかった

代替案を柔軟に取り入れることができた

対面授業ではできていなかった、予習や復習も非同期授業活動として整理し、可視化することができた

非同期授業活動として行っているオンラインクイズで達成度も可視化できた

視覚化・明確化された学修活動とその目的を学生と共有することで、学生は「学び方を学ぶ」ことができている

今後の課題

スコットランド
COVID-19感染状況
(11月19日付)

新規感染者数：1,089
死者数：50

スコットランド人口：約545万人
東京都人口：約927万人

- 2020年度後期 ハイブリッド授業決定→改善
- コロナ後もABC学びのデザインを用いて対面授業をブレンド型授業へ？

引用・参考サイト

- ABC LD resources in Japanese

<https://blogs.ucl.ac.uk/abc-ld/abc-ld-resources-in-japanese/>

- ABC Learning Design @ UCL

<https://blogs.ucl.ac.uk/abc-ld/>

- Online ABC

<https://blogs.ucl.ac.uk/abc-ld/home/online-abc/>